

SEKCJA X
EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

DEKLARACJA DOCHODÓW**Wkład Unii Europejskiej w finansowanie wydatków Europejskiej Służby
Działań Zewnętrznych na rok budżetowy 2011**

Treść	Kwoty
Wydatki	464 104 592
Środki własne	- 32 135 541
Należny wkład	431 969 051

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ŚRODKI WŁASNE

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 4 0 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

ROZDZIAŁ 4 1 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
	ROZDZIAŁ 4 0			
4 0 0	Wpływy z podatków od uposażeń, pensji i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników	17 672 000		
4 0 4	Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników	1 712 000		
	ROZDZIAŁ 4 0 — OGÓŁEM	19 384 000		
	ROZDZIAŁ 4 1			
4 1 0	Składki pracownicze na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	12 751 541		
4 1 1	Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników	p.m.		
4 1 2	Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urloпах z przyczyn osobistych	p.m.		
	ROZDZIAŁ 4 1 — OGÓŁEM	12 751 541		
	Tytuł 4 — Ogółem	32 135 541		

TYTUŁ 4

RÓŻNE PODATKI, OBCIĄŻENIA I OPŁATY UNIJNE

ROZDZIAŁ 40 — POTRĄCENIA OD WYNAGRODZEŃ PRACOWNIKÓW

4 0 0 *Wpływy z podatków od uposażeń, pensji i świadczeń na rzecz urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
17 672 000		

Uwagi

Protokół w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 12.

Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 260/68 z dnia 29 lutego 1968 r. ustanawiające warunki i procedurę stosowania podatku na rzecz Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 8).

4 0 4 *Wpływy z opłaty specjalnej od wynagrodzeń czynnie zatrudnionych członków instytucji, urzędników i innych pracowników*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
1 712 000		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 66a.

ROZDZIAŁ 41 — SKŁADKI NA UBEZPIECZENIA EMERYTALNE I RENTOWE

4 1 0 *Składki pracownicze na ubezpieczenia emerytalne i rentowe*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
12 751 541		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 83 ust. 2.

4 1 1 *Przeniesienie lub wykup uprawnień emerytalnych i rentowych przez pracowników*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 4 i art. 11 ust. 2 załącznika VIII.

4 1 2 *Składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe urzędników na urlopiach z przyczyn osobistych*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 107, a także art. 11 ust. 2 i art. 48 załącznika VIII.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 5

DOCHODY Z TYTUŁU DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE ZBYCIA MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
	ROZDZIAŁ 5 0			
5 0 0	Wpływy ze zbycia majątku ruchomego			
5 0 0 0	Wpływy ze zbycia pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		
5 0 0 1	Wpływy ze zbycia innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		
5 0 0 2	Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		
	<i>Artykuł 5 0 0 — Ogółem</i>	p.m.		
5 0 2	Wpływy ze sprzedaży publikacji, dzieł drukowanych i filmów	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 0 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 1			
5 1 0	Wpływy z najmu mebli i wyposażenia	p.m.		
5 1 1	Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 1 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 2			
5 2 0	Dochody z inwestycji, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 2 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 5			
5 5 0	Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym zwrot diet wypłaconych w imieniu tych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC *(ciąg dalszy)*

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 8 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA

ROZDZIAŁ 5 9 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
5 5 1	<i>Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich zlecenie — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 5 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 7			
5 7 0	<i>Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
5 7 1	<i>Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
5 7 2	<i>Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
5 7 3	<i>Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
5 7 4	<i>Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 7 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 8			
5 8 0	<i>Różne odszkodowania</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 8 — OGÓŁEM	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 9			
5 9 0	<i>Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 5 9 — OGÓŁEM	p.m.		
	Tytuł 5 — Ogółem	p.m.		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 5

DOCHODY Z TYTUŁU DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI

ROZDZIAŁ 5 0 — WPLYWY ZE ZBYCIA MAJĄTKU RUCHOMEGO I NIERUCHOMOŚCI

5 0 0 *Wpływy ze zbycia majątku ruchomego*

5 0 0 0 Wpływy ze zbycia pojazdów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 1 Wpływy ze zbycia innego majątku ruchomego — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 0 2 Wpływy z tytułu dostawy towarów na rzecz innych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 0 2 *Wpływy ze sprzedaży publikacji, dzieł drukowanych i filmów*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 1 — WPLYWY Z NAJMU I DZIERŻAWY**5 1 0 Wpływy z najmu mebli i wyposażenia**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 1 1 Wpływy z najmu i podnajmu nieruchomości oraz zwrot opłat związanych z najmem

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 5 2 — DOCHODY Z INWESTYCJI LUB UDZIELONYCH POŻYCZEK, ODSETEK BANKOWYCH I INNYCH ODSETEK**5 2 0 Dochody z inwestycji, odsetek bankowych i innych odsetek na rachunkach instytucji**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC**5 5 0 Dochody z tytułu świadczenia usług i wykonywania prac na rzecz innych instytucji lub organów, w tym zwrot diet wypłaconych w imieniu tych instytucji lub organów — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 4, a także art. 11 ust. 2 i 3 oraz art. 48 załącznika VIII.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNETRZNYCH

ROZDZIAŁ 5 5 — DOCHODY Z TYTUŁU ŚWIADCZENIA USŁUG I WYKONYWANIA PRAC *(ciąg dalszy)*5 5 1 **Dochody pochodzące od osób trzecich z tytułu świadczonych usług lub prac wykonanych na ich zlecenie — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

ROZDZIAŁ 5 7 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI

5 7 0 **Dochody pochodzące ze zwrotów kwot wypłaconych omyłkowo — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 1 **Dochody przeznaczone na określony cel, takie jak dochody z fundacji, subwencje, darowizny i zapisy, wraz z dochodami właściwymi dla każdej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 2 **Zwrot wydatków socjalnych poniesionych na rzecz innej instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

5 7 3 **Inne składki i zwroty związane z działalnością administracyjną instytucji — Dochody przeznaczone na określony cel**

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 57 — INNE SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z DZIAŁALNOŚCIĄ ADMINISTRACYJNĄ INSTYTUCJI (ciąg dalszy)**574** *Dochody pochodzące z wkładu Komisji na rzecz Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ) przeznaczonego na personel Komisji zatrudniony w delegaturach Unii — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

*Uwagi**Nowy artykuł*

Dochód ten pochodzi z wkładu Komisji na rzecz ESDZ, przeznaczonego na pokrycie lokalnie zarządzanych wydatków personelu Komisji zatrudnionego w delegaturach Unii, w tym pracowników Komisji, których wynagrodzenie finansowane jest z Europejskiego Funduszu Rozwoju.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego wszelkie dochody zostaną wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków w ramach pozycji 3 0 0 5 zestawienia wydatków w niniejszej sekcji.

ROZDZIAŁ 58 — RÓŻNE ODSZKODOWANIA**580** *Różne odszkodowania*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 59 — INNE DOCHODY POCHODZĄCE Z ZARZĄDZANIA ADMINISTRACYJNEGO**590** *Inne dochody pochodzące z zarządzania administracyjnego*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ, UMÓW I PROGRAMÓW UNIJNYCH/WSPÓLNOTOWYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
6 1 2	ROZDZIAŁ 6 1 <i>Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 6 1 — OGÓŁEM	p.m.		
6 3 1	ROZDZIAŁ 6 3 <i>Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczone na określony cel</i>			
6 3 1 1	Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		
	Artykuł 6 3 1 — Ogółem	p.m.		
	ROZDZIAŁ 6 3 — OGÓŁEM	p.m.		
6 6 0	ROZDZIAŁ 6 6 <i>Inne składki i zwroty</i>			
6 6 0 0	Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		
	Artykuł 6 6 0 — Ogółem	p.m.		
	ROZDZIAŁ 6 6 — OGÓŁEM	p.m.		
	Tytuł 6 — Ogółem	p.m.		

TYTUŁ 6

SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ, UMÓW I PROGRAMÓW UNIJNYCH/WSPÓLNOTOWYCH

ROZDZIAŁ 6 1 — ZWROTY RÓŻNYCH WYDATKÓW

6 1 2 *Zwrot wydatków poniesionych w szczególności przy wykonywaniu prac na zlecenie i za wynagrodzeniem — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 3 — SKŁADKI W RAMACH POSZCZEGÓLNYCH POROZUMIEŃ LUB UMÓW

6 3 1 *Składki w ramach dorobku Schengen — Dochody przeznaczone na określony cel*6 3 1 1 *Udział w kosztach administracyjnych wynikających z umowy zawartej z Islandią i Norwegią — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Decyzja Rady 1999/437/WE z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie niektórych warunków stosowania Układu zawartego przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącego włączenia tych dwóch państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 31).

Udział w kosztach administracyjnych wynikający z Umowy z dnia 18 maja 1999 r. zawartej przez Radę Unii Europejskiej i Republikę Islandii oraz Królestwo Norwegii dotyczącej włączenia tych państw we wprowadzanie w życie, stosowanie i rozwój dorobku Schengen (Dz.U. L 176 z 10.7.1999, s. 36), w szczególności art. 12 tej umowy.

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

6 6 0 *Inne składki i zwroty*6 6 0 0 *Inne składki i zwroty przeznaczone na określony cel — Dochody przeznaczone na określony cel*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

Uwagi

Zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego dochody te mają być traktowane jako dochody przeznaczone na określony cel i stanowią podstawę udostępnienia dodatkowych środków w liniach budżetowych obejmujących początkowe wydatki, które doprowadziły do powstania tych dochodów.

TYTUŁ 7

ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

ROZDZIAŁ 70 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

700 *Odsetki od zaległych płatności*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 9 0 — RÓŻNE DOCHODY

Artykuł Pozycja	Treść	Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
9 0 0	ROZDZIAŁ 9 0 <i>Różne dochody</i>	p.m.		
	ROZDZIAŁ 9 0 — OGÓŁEM	p.m.		
	Tytuł 9 — Ogółem	p.m.		
	OGÓŁEM	32 135 541		

TYTUŁ 9
RÓŻNE DOCHODY

ROZDZIAŁ 90 — RÓŻNE DOCHODY

900 *Różne dochody*

Rok budżetowy 2011	Rok budżetowy 2010	Rok budżetowy 2009
p.m.		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

WYDATKI

Ogólne zestawienie środków (lata 2011 i 2010) i wynik (2009)

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2011		Środki 2010		Wynik 2009	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
1	PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ						
1 1	WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM	114 789 892	114 789 892				
1 2	WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM	13 973 056	13 973 056				
1 3	INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM	1 943 208	1 943 208				
1 4	PODRÓŻE SŁUŻBOWE	8 581 450	8 581 450				
1 5	ZAPOMOGI DLA PERSONELU	935 291	935 291				
	Tytuł 1 — Ogółem	140 222 897	140 222 897				
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ						
2 0	BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE	23 033 432	23 033 432				
2 1	SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE	18 207 941	18 207 941				
2 2	INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE	2 692 988	2 592 988				
	Tytuł 2 — Ogółem	43 934 361	43 834 361				
3	DELEGATURY						
3 0	DELEGATURY	279 947 334	279 947 334				
	Tytuł 3 — Ogółem	279 947 334	279 947 334				
10	INNE WYDATKI						
10 0	ŚRODKI REZERWOWE						
10 1	REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI						
	Tytuł 10 — Ogółem						
	OGÓLEM	464 104 592	464 004 592				

TYTUŁ 1

PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 1 1 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
	ROZDZIAŁ 1 1			
1 1 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem statutowym			
1 1 0 0	Wynagrodzenie podstawowe			
	Środki nieodróżnicowane	89 191 293		
1 1 0 1	Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane ze stanowiskiem			
	Środki nieodróżnicowane	370 631		
1 1 0 2	Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika			
	Środki nieodróżnicowane	20 288 259		
1 1 0 3	Zabezpieczenie społeczne			
	Środki nieodróżnicowane	3 767 917		
1 1 0 4	Wyrównania i korekty wynagrodzeń			
	Środki nieodróżnicowane	757 663		
1 1 0 5	Wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych			
	Środki nieodróżnicowane	414 129		
	Artykuł 1 1 0 — Ogółem	114 789 892		
	ROZDZIAŁ 1 1 — OGÓŁEM	114 789 892		
	ROZDZIAŁ 1 2			
1 2 0	Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem zewnętrznym			
1 2 0 0	Personel kontraktowy			
	Środki nieodróżnicowane	2 393 328		
1 2 0 1	Oddelegowani eksperci krajowi (pomoc techniczna)			
	Środki nieodróżnicowane	892 679		
1 2 0 2	Staże			
	Środki nieodróżnicowane	338 877		
1 2 0 3	Usługi zewnętrzne			
	Środki nieodróżnicowane	p.m.		
1 2 0 4	Pracownicy czasowi i doradcy specjaliści			
	Środki nieodróżnicowane	571 470		
1 2 0 5	Dodatki dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych			
	Środki nieodróżnicowane	7 031 964		
1 2 0 6	Dodatki dla ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB			
	Środki nieodróżnicowane	2 283 612		
1 2 0 7	Doradcy specjaliści w zakresie WPBiO/WPZiB			
	Środki nieodróżnicowane	179 126		
	Artykuł 1 2 0 — Ogółem	13 691 056		

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM (ciąg dalszy)

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM

ROZDZIAŁ 1 4 — PODRÓŻE SŁUŻBOWE

ROZDZIAŁ 1 5 — ZAPOMOGI DLA PERSONELU

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
1 2 2	Rezerwy			
	Środki niezmieszane	282 000		
	ROZDZIAŁ 1 2 — OGÓŁEM	13 973 056		
	ROZDZIAŁ 1 3			
1 3 0	Wydatki związane z zarządzaniem personelem			
1 3 0 0	Rekrutacja			
	Środki niezmieszane	109 789		
1 3 0 1	Szkolenia			
	Środki niezmieszane	820 818		
1 3 0 2	Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy			
	Środki niezmieszane	1 012 601		
	Artykuł 1 3 0 — Ogółem	1 943 208		
	ROZDZIAŁ 1 3 — OGÓŁEM	1 943 208		
	ROZDZIAŁ 1 4			
1 4 0	Podróże służbowe			
	Środki niezmieszane	8 581 450		
	ROZDZIAŁ 1 4 — OGÓŁEM	8 581 450		
	ROZDZIAŁ 1 5			
1 5 0	Zapomogi dla personelu			
1 5 0 0	Świadczenia socjalne i zapomogi na rzecz personelu			
	Środki niezmieszane	143 658		
1 5 0 1	Służba medyczna			
	Środki niezmieszane	271 565		
1 5 0 2	Restauracje i stołówki			
	Środki niezmieszane	24 474		
1 5 0 3	Żłobki i świetlice			
	Środki niezmieszane	495 594		
1 5 0 4	Inne wydatki socjalne			
	Środki niezmieszane	p.m.		
	Artykuł 1 5 0 — Ogółem	935 291		
	ROZDZIAŁ 1 5 — OGÓŁEM	935 291		
	Tytuł 1 — Ogółem	140 222 897		

TYTUŁ 1

PERSONEL W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 11 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM

Uwagi

Środki zapisane w tym rozdziale są wyliczane na podstawie planu zatrudnienia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych na dany rok budżetowy.

Do wynagrodzeń, świadczeń i płatności zastosowano ryczałtową redukcję, aby uwzględnić to, że nie wszystkie stanowiska w planie zatrudnienia Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych są stale obsadzone.

1 1 0 Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem statutowym

1 1 0 0 Wynagrodzenie podstawowe

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
89 191 293		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 1 Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane ze stanowiskiem

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
370 631		

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków na sekretariat,
- dodatku na mieszkanie i przejazdy,
- zryczałtowanych dodatków z tytułu wyjazdów służbowych,
- dodatku z tytułu pracy w systemie pracy zmianowej lub z tytułu dyżurów w miejscu pracy lub zamieszkania,
- innych dodatków i zwrotów,
- wynagrodzenia za godziny nadliczbowe (kierowcy).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 1 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)**1 1 0 2** Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z osobistą sytuacją pracownika

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
20 288 259		

Uwagi

Środki te przeznaczone są głównie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- dodatków za rozłąkę i zamieszkanie w innym kraju,
- dodatków na gospodarstwo domowe, na dziecko pozostające na utrzymaniu i dodatku edukacyjnego,
- dodatków na urlop rodzicielski lub ze względów rodzinnych,
- kosztów podróży z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia przysługujących urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu,
- rozmaitych dodatków i świadczeń.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 3 Zabezpieczenie społeczne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
3 767 917		

Uwagi

Środki te przeznaczone są przede wszystkim, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie następujących kosztów:

- ubezpieczenia chorobowego, wypadkowego i od chorób zawodowych oraz innych opłat dotyczących zabezpieczenia socjalnego,
- ubezpieczenia od utraty pracy dla pracowników zatrudnionych na czas określony oraz płatności realizowanych przez instytucję na rzecz pracowników zatrudnionych na czas określony celem ustanowienia lub utrzymania ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 11 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM STATUTOWYM (ciąg dalszy)**1 1 0** (ciąg dalszy)**1 1 0 4** Wyrównania i korekty wynagrodzeń

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
757 663		

Uwagi

Środki te przeznaczone są, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia, na pokrycie wyrównań wynikających z zastosowania wskaźnika korygującego zmian wynagrodzeń oraz części dochodów przekazywanych do państwa innego niż miejsce zatrudnienia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

1 1 0 5 Wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
414 129		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych na warunkach przewidzianych w regulaminie pracowniczym urzędników i warunkach zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 56 oraz załącznik VI.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 12 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM**1 2 0** **Wynagrodzenia i inne świadczenia związane z personelem zewnętrznym****1 2 0 0** Personel kontraktowy

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
2 393 328		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń personelu kontraktowego (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy zabezpieczenia społecznego oraz kosztów wyrównań wynagrodzeń tych pracowników.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich pozycji budżetowych niniejszego rozdziału.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNEŹTRZNYM (ciąg dalszy)

1 2 0 (ciąg dalszy)

1 2 0 1 Oddelegowani eksperci krajowi (pomoc techniczna)

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
892 679		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie świadczeń i kosztów administracyjnych związanych z oddelegowanymi ekspertami krajowymi, zaangażowanymi w innych dziedzinach niż WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 2 Staże

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
338 877		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów stypendium i podróży szkoleniowych oraz delegacji stażystów, a także na ubezpieczenia chorobowe i wypadkowe podczas trwania staży.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 3 Usługi zewnętrzne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wszystkich usług świadczonych przez osoby niezwiązane z instytucją, w szczególności:

- pracowników zatrudnionych na czas określony do świadczenia różnego rodzaju usług,
- pracowników dodatkowych zatrudnianych przy posiedzeniach w Luksemburgu i Strasburgu,
- ekspertów z zakresu warunków pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 2 0 4 Pracownicy czasowi i doradcy specjalni

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
571 470		

Uwagi

Środki te przeznaczone są przede wszystkim na pokrycie kosztów wynagrodzeń pracowników czasowych i doradców specjalnych (w rozumieniu warunków zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej), składek pracodawcy na różne systemy zabezpieczenia społecznego oraz kosztów wyrównań wynagrodzeń tych pracowników.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 12 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM (ciąg dalszy)**1 2 0** (ciąg dalszy)**1 2 0 5** Dodatki dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
7 031 964		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie systemu uposażeń dla oddelegowanych krajowych ekspertów wojskowych, którzy mają prowadzić prace w ramach WPBiO/WPZiB jako Sztab Wojskowy Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do krajowych ekspertów wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w okresie przejściowym (Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2003/479/WE z dnia 16 czerwca 2003 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 160 z 28.6.2003, s. 72).

1 2 0 6 Dodatki dla ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
2 283 612		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie systemu uposażeń ekspertów krajowych, którzy mają prowadzić prace w ramach WPBiO/WPZiB, między innymi w sektorach zarządzania kryzysowego i bezpieczeństwa systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

1 2 0 7 Doradcy specjalni w zakresie WPBiO/WPZiB

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
179 126		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzenia doradców specjalnych wyznaczonych przez ESDZ w celu wypełnienia specjalistycznych zadań w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 5, 119 i 120.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 2 — WYNAGRODZENIA I INNE ŚWIADCZENIA ZWIĄZANE Z PERSONELEM ZEWNĘTRZNYM (ciąg dalszy)**1 2 2 Rezerwy**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
282 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wyrównanie ewentualnych korekt wysokości wynagrodzeń, o których może zdecydować Rada w trakcie roku budżetowego.

Mają one charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu ich do odpowiednich linii budżetowych niniejszego rozdziału.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM**1 3 0 Wydatki związane z zarządzaniem personelem****1 3 0 0 Rekrutacja**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
109 789		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją konkursów przewidzianych w art. 3 decyzji 2002/621/WE, a także na pokrycie kosztów podróży i pobytu kandydatów wzywanych na rozmowy kwalifikacyjne i wstępne badania lekarskie,
- wydatków związanych z organizacją naboru pracowników zatrudnionych na czas określony, pracowników pomocniczych i personelu miejscowego.

W przypadkach należycie uzasadnionych wymogami funkcjonalnymi i po konsultacji z Europejskim Urzędem Doboru Kadr środki te mogą być wykorzystane do zorganizowania przez daną instytucję własnego konkursu,

- kosztów organizacji działań związanych z reorientacją zawodową.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 27–31 i art. 33 oraz załącznik III.

Decyzja 2002/620/WE Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji, Trybunału Sprawiedliwości, Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów i Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. ustanawiająca Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 53) i decyzja 2002/621/WE sekretarzy generalnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji, sekretarza Trybunału Sprawiedliwości, sekretarzy generalnych Trybunału Obrachunkowego, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego, Komitetu Regionów oraz przedstawiciela Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 25 lipca 2002 r. w sprawie organizacji i działania Biura Kadr Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 197 z 26.7.2002, s. 56).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 3 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM (ciąg dalszy)**1 3 0** (ciąg dalszy)**1 3 0 1** Szkolenia

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
820 818		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- wydatków związanych z organizacją kursów doskonalenia zawodowego i przekwalifikowania, w tym kursów językowych, w ramach współpracy między instytucjami, a także wewnątrz instytucji,
- kosztów wpisowego w przypadku udziału urzędników w seminariach i konferencjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów udziału w kursach, konferencjach i kongresach w ramach działalności Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24a.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Decyzja Rady 2000/178/WPZiB z dnia 28 lutego 2000 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do krajowych ekspertów wojskowych oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady w okresie przejściowym (Dz.U. L 57 z 2.3.2000, s. 1).

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

1 3 0 2 Prawa wynikające z regulaminu pracowniczego, związane z objęciem stanowiska, przeniesieniem i ustaniem stosunku pracy

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
1 012 601		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu i opuszczaniu stanowiska lub przy zmianie miejsca pracy,
- dodatków na zagospodarowanie, ponowne zagospodarowanie i przeprowadzkę, dla urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego, zobowiązanych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przy przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu stanowiska i zmianie miejsca zamieszkania,
- diet dziennych dla urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego, którzy przedstawia dowody na konieczność zmiany przez nich miejsca zamieszkania w związku z objęciem stanowiska lub przeniesieniem do innego miejsca pracy,
- odpraw w przypadku zwolnienia za rażącą niezdatność urzędników odbywających okres próbny,
- odszkodowań w przypadku rozwiązania przez instytucję umowy pracownika zatrudnionego na czas określony lub pracownika kontraktowego.

Środki te przeznaczone są także na pokrycie dodatków dla urzędników:

- którzy zostali przeniesieni w tymczasowy stan spoczynku w związku z procesem redukcji stanowisk w instytucji,
- którzy w interesie służby zostali odwołani z zajmowanego stanowiska w grupie zaszerogowania AD 16 lub AD 15.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 13 — INNE WYDATKI ZWIĄZANE Z ZARZĄDZANIEM PERSONELEM (ciąg dalszy)**130** (ciąg dalszy)**1302** (ciąg dalszy)*Podstawa prawna*

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej.

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 41 i 50 oraz załącznik IV.

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 64 i 72.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1747/2002 z dnia 30 września 2002 r. wprowadzające, w związku z modernizacją instytucji, specjalne środki mające na celu zakończenie służby urzędników Wspólnot Europejskich mianowanych na stanowisko w Radzie Unii Europejskiej (Dz.U. L 264 z 2.10.2002, s. 5).

ROZDZIAŁ 14 — PODRÓŻE SŁUŻBOWE**140****Podróże służbowe**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
8 581 450		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów podróży służbowych urzędników, pracowników zatrudnionych na czas określony i personelu kontraktowego oraz doradców specjalnych ESDZ, w tym kosztów transportu, diet dziennych na czas podróży służbowych oraz kosztów dodatkowych lub specjalnych związanych z podróżami służbowymi,
- kosztów podróży służbowych związanych z działalnością Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej,
- kosztów podróży służbowych ekspertów krajowych oddelegowanych w ramach WPBiO/WPZiB oraz doradców specjalnych w dziedzinie WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 11, 12 i 13 załącznika VII do niego.

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

ROZDZIAŁ 15 — ZAPOMOGI DLA PERSONELU**150****Zapomogi dla personelu****1500**

Świadczenia socjalne i zapomogi na rzecz personelu

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
143 658		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- zapomóg dla urzędników i innych pracowników znajdujących się w szczególnie trudnej sytuacji,
- kosztów związanych z kontaktami towarzyskimi między pracownikami.

ROZDZIAŁ 15 — ZAPOMOGI DLA PERSONELU (ciąg dalszy)**1 5 0** (ciąg dalszy)**1 5 0 0** (ciąg dalszy)

Środki te przeznaczone są, w ramach polityki wspierania osób niepełnosprawnych, dla następujących kategorii osób niepełnosprawnych:

- urzędników czynnie zatrudnionych,
- małżonków urzędników czynnie zatrudnionych,
- dzieci pozostających na utrzymaniu w rozumieniu regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.

Środki te pokrywają zwrot niezbędnych kosztów o charakterze pozamedycznym, wynikających z inwalidztwa i odpowiednio udokumentowanych, w ramach dostępnych środków z budżetu i po wykorzystaniu ewentualnych praw przysługujących w kraju zamieszkania bądź pochodzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 24 i 76.

1 5 0 1 Służba medyczna

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
271 565		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie głównie:

- kosztów funkcjonowania ambulatoriów, kosztów artykułów medycznych, materiałów opatrunkowych i leków dla żłobka, kosztów związanych z badaniami lekarskimi i kosztów, które należy przewidzieć w związku z komisjami orzekającymi o inwalidztwie i zwrotem kosztów za okulary,
- wydatków na zakup niektórych narzędzi pracy niezbędnych z medycznego punktu widzenia.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 59 oraz art. 8 załącznika II.

1 5 0 2 Restauracje i stołówki

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
24 474		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów wynagrodzeń pracowników świadczących usługi związane z prowadzeniem restauracji i stołówek.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 5 0 3 Żłobki i świetlice

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
495 594		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie udziału ESDZ w wydatkach na Centrum Małego Dziecka oraz inne żłobki i świetlice (płatność na rzecz Komisji lub Rady).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 1 5 — ZAPOMOGI DLA PERSONELU (*ciąg dalszy*)**1 5 0** (*ciąg dalszy*)1 5 0 3 (*ciąg dalszy*)

Dochody pochodzące ze składek rodziców oraz składek organizacji zatrudniających rodziców pozwalają na zgromadzenie dochodów przeznaczonych na ten cel.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

1 5 0 4

Inne wydatki socjalne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków socjalnych dla pracowników i ich rodzin.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 2 0 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011		Środki 2010		Wynik 2009	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
	ROZDZIAŁ 2 0						
2 0 0	Budynki						
2 0 0 0	Czynsze i opłaty za użytkowanie wieczyste						
	Środki zróżnicowane	12 848 235	12 848 235				
2 0 0 1	Nabywanie nieruchomości						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
2 0 0 2	Prace związane z adaptacją i zagospodarowaniem pomieszczeń						
	Środki zróżnicowane	331 449	331 449				
2 0 0 3	Prace związane z zabezpieczeniem						
	Środki zróżnicowane	155 000	155 000				
2 0 0 4	Wstępne wydatki związane z nabyciem, budową i wyposażeniem budynków						
	Środki zróżnicowane	5 000	5 000				
	Artykuł 2 0 0 — Ogółem	13 339 684	13 339 684				
2 0 1	Wydatki związane z budynkami						
2 0 1 0	Sprzątanie i utrzymanie obiektów						
	Środki zróżnicowane	2 013 473	2 013 473				
2 0 1 1	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie						
	Środki zróżnicowane	843 512	843 512				
2 0 1 2	Ochrona i nadzór nad budynkami						
	Środki zróżnicowane	6 597 464	6 597 464				
2 0 1 3	Ubezpieczenie						
	Środki zróżnicowane	38 096	38 096				
2 0 1 4	Inne wydatki związane z budynkami						
	Środki zróżnicowane	201 203	201 203				
	Artykuł 2 0 1 — Ogółem	9 693 748	9 693 748				
	ROZDZIAŁ 2 0 — OGÓŁEM	23 033 432	23 033 432				
	ROZDZIAŁ 2 1						
2 1 0	Systemy komputerowe i telekomunikacja						
2 1 0 0	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego						
	Środki zróżnicowane	7 065 087	7 065 087				
2 1 0 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych						
	Środki zróżnicowane	5 605 276	5 605 276				
2 1 0 2	Serwisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania						
	Środki zróżnicowane	2 387 912	2 387 912				

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011		Środki 2010		Wynik 2009	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
2 1 0	(ciąg dalszy)						
2 1 0 3	Telekomunikacja						
	Środki zróżnicowane	2 339 004	2 339 004				
	Artykuł 2 1 0 — Ogółem	17 397 279	17 397 279				
2 1 1	Umeblowanie						
	Środki zróżnicowane	381 307	381 307				
2 1 2	Wyposażenie i instalacje techniczne						
2 1 2 0	Zakup oraz wymiana wyposażenia i instalacji technicznych						
	Środki zróżnicowane	117 138	117 138				
2 1 2 1	Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją oraz rozbudową instalacji i wyposażenia technicznego						
	Środki zróżnicowane	16 101	16 101				
2 1 2 2	Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa instalacji i wyposażenia technicznego						
	Środki zróżnicowane	94 101	94 101				
	Artykuł 2 1 2 — Ogółem	227 340	227 340				
2 1 3	Transport						
	Środki zróżnicowane	202 015	202 015				
	ROZDZIAŁ 2 1 — OGÓŁEM	18 207 941	18 207 941				
	ROZDZIAŁ 2 2						
2 2 0	Konferencje, kongresy i posiedzenia						
2 2 0 0	Organizacja konferencji i kongresów						
	Środki zróżnicowane	480 343	480 343				
2 2 0 1	Posiedzenia wewnętrzne						
	Środki zróżnicowane	114 938	114 938				
2 2 0 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne						
	Środki zróżnicowane	98 910	98 910				
2 2 0 3	Koszty podróży delegacji						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
2 2 0 4	Inne koszty podróży						
	Środki zróżnicowane	16 000	16 000				
2 2 0 5	Wydatki administracyjne związane z podróżami						
	Środki zróżnicowane	10 000	10 000				
2 2 0 6	Różne wydatki związane z posiedzeniami						
	Środki zróżnicowane	18 000	18 000				
	Artykuł 2 2 0 — Ogółem	738 191	738 191				
2 2 1	Informacja						
2 2 1 0	Wydatki na dokumentację i bibliotekę						
	Środki zróżnicowane	410 875	410 875				
2 2 1 1	Dziennik Urzędowy						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011		Środki 2010		Wynik 2009	
		Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
2 2 1	(ciąg dalszy)						
2 2 1 2	Publikacje ogólne						
	Środki zróżnicowane	105 546	105 546				
2 2 1 3	Informacje i akcje o charakterze publicznym						
	Środki zróżnicowane	35 000	35 000				
	Artykuł 2 2 1 — Ogółem	551 421	551 421				
2 2 2	Służby językowe						
2 2 2 0	Tłumaczenia pisemne						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
2 2 2 1	Tłumaczenia ustne						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
	Artykuł 2 2 2 — Ogółem	p.m.	p.m.				
2 2 3	Wydatki różne						
2 2 3 0	Materiały biurowe						
	Środki zróżnicowane	314 752	314 752				
2 2 3 1	Opłaty pocztowe						
	Środki zróżnicowane	87 973	87 973				
2 2 3 2	Koszty badań, analiz i konsultacji						
	Środki zróżnicowane	138 496	138 496				
2 2 3 3	Współpraca międzyinstytucjonalna						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
2 2 3 4	Przeprowadzki						
	Środki zróżnicowane	125 253	125 253				
2 2 3 5	Obciążenia finansowe						
	Środki zróżnicowane	p.m.	p.m.				
2 2 3 6	Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty						
	Środki zróżnicowane	126 902	126 902				
2 2 3 7	Inne wydatki na funkcjonowanie						
	Środki zróżnicowane	10 000	10 000				
2 2 3 8	Działanie przygotowawcze mające na celu utworzenie grupy wsparcia mediacji UE w ramach Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych						
	Środki zróżnicowane	600 000	500 000				
	Artykuł 2 2 3 — Ogółem	1 403 376	1 303 376				
	ROZDZIAŁ 2 2 — OGÓŁEM	2 692 988	2 592 988				
	Tytuł 2 — Ogółem	43 934 361	43 834 361				

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE W SIEDZIBIE GŁÓWNEJ

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE

2 0 0 **Budynki**

2 0 0 0 Czynsze i opłaty za użytkowanie wieczyste

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
12 848 235		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na czynsze i podatki związane z budynkami zajmowanymi przez ESDZ w Brukseli, a także z wynajmem sal na spotkania, magazynu i parkingów.

Środki te przeznaczone są także na opłaty za użytkowanie wieczyste budynków lub ich części, na podstawie umów już obowiązujących bądź będących w przygotowaniu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 1 Nabywanie nieruchomości

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu nieruchomości.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 2 Prace związane z adaptacją i zagospodarowaniem pomieszczeń

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
331 449		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania, w tym:

- wyposażenia i adaptacji pomieszczeń w zależności od potrzeb funkcjonalnych,
- adaptacji pomieszczeń i wyposażenia technicznego do obowiązujących wymogów i norm w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Dyrektywa Rady 89/391/EWG z dnia 12 czerwca 1989 r. w sprawie wprowadzenia środków w celu poprawy bezpieczeństwa i zdrowia pracowników w miejscu pracy (Dz.U. L 183 z 29.6.1989, s. 1).

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 0** (ciąg dalszy)**2 0 0 3** Prace związane z zabezpieczeniem

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
155 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów prac zapewniających bezpieczeństwo fizyczne i materialne osób i mienia. Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 0 4 Wstępne wydatki związane z nabyciem, budową i wyposażeniem budynków

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
5 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są między innymi na pokrycie kosztów konsultacji z ekspertami przy prowadzeniu badań dotyczących adaptacji i rozbudowy budynków ESDZ.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 **Wydatki związane z budynkami****2 0 1 0** Sprzątanie i utrzymanie obiektów

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
2 013 473		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących kosztów sprzątania i utrzymania:

- sprzątania biur, warsztatów i magazynów (w tym zasłon, firanek, wykładzin, żaluzji itd.),
- wymiany zniszczonych zasłon, firanek i wykładzin,
- prac malarskich,
- różnych prac konserwacyjnych,
- napraw wyposażenia technicznego,
- materiałów technicznych,
- umów dotyczących konserwacji różnych elementów wyposażenia technicznego (klimatyzacji, ogrzewania, systemu wywozu odpadów, wind).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 1 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
843 512		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zużycia wody, gazu, energii elektrycznej i ogrzewania.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

ROZDZIAŁ 20 — BUDYNKI I KOSZTY DODATKOWE (ciąg dalszy)**2 0 1** (ciąg dalszy)

2 0 1 2 Ochrona i nadzór nad budynkami

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
6 597 464		

Uwagi

Środki te przeznaczone są w głównej mierze na pokrycie kosztów ochrony budynków zajmowanych przez ESDZ i nadzoru nad tymi budynkami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 3 Ubezpieczenie

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
38 096		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie składek wynikających z umów zawartych z towarzystwami ubezpieczeniowymi, obejmujących budynki zajmowane przez ESDZ.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 0 1 4 Inne wydatki związane z budynkami

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
201 203		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie innych wydatków bieżących związanych z budynkami (w tym budynkami Kortenberg i ER), niewyszczególnionych w innych artykułach niniejszego rozdziału, w szczególności kosztów wywozu odpadów, oznakowania informacyjnego, kontroli wyspecjalizowanych organów itd.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 21 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE**2 1 0 Systemy komputerowe i telekomunikacja**

2 1 0 0 Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
7 065 087		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem lub wynajmem sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja zastępcy Sekretarza Generalnego Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. ustanawiająca komórkę Infosec (Bezpieczeństwo Systemów Informatycznych).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**2 1 0** (ciąg dalszy)**2 1 0 1** Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją i rozbudową systemów komputerowych

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
5 605 276		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług doradczych oraz usług w zakresie szkoleń świadczonych przez firmy usługowe i firmy doradztwa komputerowego w związku z eksploatacją oraz rozbudową aplikacji i systemów komputerowych, w tym kosztów pomocy technicznej użytkownikom.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 2 Serwisowanie i utrzymanie sprzętu i oprogramowania

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
2 387 912		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z utrzymaniem i konserwacją sprzętu i oprogramowania oraz aplikacji i systemów komputerowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 0 3 Telekomunikacja

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
2 339 004		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów abonamentu i usług telekomunikacyjnych oraz kosztów transmisji danych.

Aby oszacować wysokość tych kosztów, uwzględniono poziom zwrotu przy odzyskaniu kosztów połączeń telefonicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 1 **Umeblowanie**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
381 307		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu mebli oraz mebli o szczególnym przeznaczeniu,
- kosztów wymiany części mebli zakupionych przynajmniej piętnaście lat wcześniej lub trwale zniszczonych,
- kosztów wynajmu mebli podczas podróży służbowych i posiedzeń poza obiektami ESDZ,
- kosztów utrzymania i naprawy mebli.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 1 — SYSTEMY KOMPUTEROWE, WYPOSAŻENIE I UMEBLOWANIE (ciąg dalszy)**2 1 2 Wyposażenie i instalacje techniczne**

2 1 2 0 Zakup oraz wymiana wyposażenia i instalacji technicznych

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
117 138		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu oraz wymiany różnego rodzaju wyposażenia, stałych i ruchomych instalacji technicznych, związanych w szczególności z archiwizacją, działaniem zakupów, ochroną, obsługą techniczną konferencji, usługami gastronomicznymi i budynkami.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 2 1 Usługi zewnętrzne związane z eksploatacją oraz rozbudową instalacji i wyposażenia technicznego

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
16 101		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z pomocą techniczną i nadzorem, w szczególności w zakresie obsługi technicznej konferencji i usług gastronomicznych.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 2 2 Wynajem, utrzymanie, konserwacja oraz naprawa instalacji i wyposażenia technicznego

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
94 101		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z wynajmem instalacji i wyposażenia technicznego, jak również kosztów utrzymania, konserwacji i naprawy takiego wyposażenia i instalacji technicznych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 1 3 Transport

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
202 015		

Uwagi

Środki te przeznaczone są między innymi na pokrycie:

- kosztów nabycia, wzięcia w leasing i odnowienia parku samochodowego,
- kosztów wynajmu samochodów, w przypadku gdy niemożliwe jest skorzystanie ze środków transportu, którymi dysponuje ESDZ, w szczególności przy okazji podróży służbowych,
- kosztów utrzymania i naprawy samochodów służbowych (zakup paliwa, opon itd.).

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE**2 2 0 Konferencje, kongresy i posiedzenia****2 2 0 0 Organizacja konferencji i kongresów**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
480 343		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z organizacją konferencji i kongresów.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 31/2008 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

2 2 0 1 Posiedzenia wewnętrzne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
114 938		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na napoje i przekąski serwowane w trakcie posiedzeń.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 0 2 Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
98 910		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych ze zobowiązaniami instytucji w zakresie wydatków na przyjęcia i cele reprezentacyjne.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 0 3 Koszty podróży delegacji

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży poniesionych przez prezydencję i delegacje, w szczególności w związku z posiedzeniami Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego oraz innymi posiedzeniami, które odbywają się w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/78/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. ustanawiająca Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 1).

Decyzja nr 31/2008 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca zwrotu kosztów podróży delegatom członków Rady.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)

2 2 0 (ciąg dalszy)

2 2 0 4 Inne koszty podróży

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
16 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z posiedzeniami i innych kosztów administracyjnych poniesionych w związku z realizacją WPBiO/WPZiB, niewyszczególnionych w pozostałych pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 21/2009 zastępcy Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej w sprawie zwrotu kosztów delegacji osób innych niż członkowie personelu Rady Unii Europejskiej.

2 2 0 5 Wydatki administracyjne związane z podróżami

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
10 000		

Uwagi

Środki zapisywane w tej pozycji przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży i diet ekspertów w zakresie WPBiO/WPZiB zaproszonych na spotkania lub oddelegowanych w podróż służbową przez Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

Środki te przeznaczone są na pokrycie dodatkowych kosztów poniesionych poza siedzibą ESDZ podczas podróży służbowych w ramach WPBiO/WPZiB: czasowego wynajmu pomieszczeń i wyposażenia technicznego, usług w zakresie tłumaczeń ustnych i pisemnych, kosztów usług telekomunikacyjnych i kosztów związanych z posiedzeniami.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

Decyzja Rady 2007/829/WE z dnia 5 grudnia 2007 r. dotycząca zasad mających zastosowanie do ekspertów krajowych i krajowego personelu wojskowego oddelegowanych do Sekretariatu Generalnego Rady (Dz.U. L 327 z 13.12.2007, s. 10).

2 2 0 6 Różne wydatki związane z posiedzeniami

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
18 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z posiedzeniami i innych kosztów administracyjnych poniesionych w związku z realizacją WPBiO/WPZiB, niewyszczególnionych w pozostałych pozycjach.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)

2 2 1 Informacja

2 2 1 0 Wydatki na dokumentację i bibliotekę

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
410 875		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu, do celów bibliotecznych, książek i publikacji w wersji papierowej lub elektronicznej,
- kosztów prenumeraty dzienników, czasopism, usług związanych z dostarczaniem analiz ich zawartości i innych publikacji *on-line* (z wyjątkiem agencji prasowych); środki te pokrywają również ewentualne opłaty wynikające z prawa autorskiego za powielanie i rozpowszechnianie tych publikacji w wersji papierowej lub elektronicznej,
- kosztów dostępu związanych z korzystaniem z zewnętrznych baz danych statystycznych i dokumentów,
- kosztów prenumeraty serwisów agencji prasowych przez dalekopis,
- kosztów oprawy i innych niezbędnych kosztów konserwacji książek i czasopism.

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów badań, nabywania ekspertyz oraz dokumentacji i specjalistycznych danych w ramach działalności Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja Rady 2001/80/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. w sprawie ustanowienia Sztabu Wojskowego Unii Europejskiej (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 7).

2 2 1 1 Dziennik Urzędowy

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowania, w wersji tradycyjnej (na papierze lub mikrofilmach) lub elektronicznej, oraz rozpowszechniania tekstów, które ESDZ na obowiązek publikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwotę dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 1 2 Publikacje ogólne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
105 546		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przygotowywania i wydawania publikacji w językach urzędowych państw członkowskich, w formie tradycyjnej (na papierze lub mikrofilmach) lub elektronicznej, oraz kosztów rozpowszechniania publikacji ESDZ i publikacji ESDZ w ramach WPBiO/WPZiB, innych niż te ogłaszane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)**2 2 1** (ciąg dalszy)

2 2 1 3 Informacje i akcje o charakterze publicznym

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
35 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów różnych działań informacyjnych i działań prowadzonych przez służby informacyjne,
- kosztów rozpowszechniania i promocji publikacji oraz akcji o charakterze publicznym dotyczących działalności instytucji, w tym związanych z nimi kosztów organizacyjnych i kosztów infrastruktury,
- wydatków na informowanie w zakresie WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 2 Służby językowe

2 2 2 0 Tłumaczenia pisemne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z usługami tłumaczeniowymi świadczonymi na rzecz ESDZ przez Sekretariat Generalny Rady i przez Komisję.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 2 1 Tłumaczenia ustne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz ESDZ przez tłumaczy ustnych Komisji.

Środki te przeznaczone są także na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz ESDZ przez tłumaczy ustnych Komisji podczas posiedzeń Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa, Komitetu Wojskowego i innych posiedzeń, które odbywają się w ramach WPBiO/WPZiB.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

Podstawa prawna

Decyzja nr 111/2007 Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa dotycząca tłumaczenia ustnego na potrzeby Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)**2 2 3 Wydatki różne**

2 2 3 0 Materiały biurowe

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
314 752		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów zakupu papieru,
- kosztów fotokopii i opłat,
- kosztów materiałów papierniczych i biurowych (dostawy bieżące),
- kosztów druków,
- kosztów materiałów służących do wysyłania korespondencji (koperty, papier do pakowania, wkłady do frankownicy),
- kosztów materiałów do kopiarek (tusze, płyty do maszyn offsetowych, klisze i produkty chemiczne).

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 1 Opłaty pocztowe

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
87 973		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie opłat pocztowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 2 Koszty badań, analiz i konsultacji

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
138 496		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów badań i konsultacji zleconych wysoko wykwalifikowanym ekspertom na podstawie umów.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 3 Współpraca międzyinstytucjonalna

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z działaniami międzyinstytucjonalnymi.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)

2 2 3 (ciąg dalszy)

2 2 3 4 Przeprowadzki

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
125 253		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów przeprowadzek i transportu sprzętu.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 5 Obciążenia finansowe

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich kosztów finansowych, w szczególności kosztów opłat bankowych.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 6 Koszty postępowań sądowych, koszty prawne, odszkodowania, rekompensaty

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
126 902		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- ewentualnych kosztów zasądzonych od ESDZ przez Trybunał Sprawiedliwości, Sąd i Sąd ds. Służby Publicznej kosztów zewnętrznej pomocy prawnej do reprezentowania ESDZ w sprawach sądowych,
- kosztów zewnętrznego doradztwa prawnego,
- kosztów odszkodowań i rekompensat, które ESDZ może być zobowiązana zapłacić.

Dochody przeznaczone na ten cel w myśl art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

2 2 3 7 Inne wydatki na funkcjonowanie

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
10 000		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie:

- kosztów związanych z ubezpieczeniem innym niż ubezpieczenie obejmujące budynki, przewidziane w pozycji 2 0 1 3,
- kosztów zakupu odzieży służbowej dla służb konferencyjnych i ochrony, wyposażenia dla pracowników warsztatów i służb wewnętrznych oraz kosztów naprawy i konserwacji odzieży służbowej,
- kosztów udziału ESDZ w wydatkach niektórych stowarzyszeń, których działalność ma bezpośredni związek z działalnością instytucji Unii,
- innych wydatków operacyjnych niewyszczególnionych w poprzednich pozycjach.

Środki te przeznaczone są także na zakup odzieży służbowej i wyposażenia dodatkowego, w szczególności dla pracowników ochrony odpowiedzialnych za budynki Kortenberga i ER.

Kwota dochodów przeznaczonych na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego: p.m.

ROZDZIAŁ 2 2 — INNE WYDATKI NA FUNKCJONOWANIE (ciąg dalszy)**2 2 3** (ciąg dalszy)

2 2 3 8 Działanie przygotowawcze mające na celu utworzenie grupy wsparcia mediacji UE w ramach Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych

Środki 2011		Środki 2010		Wynik 2009	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
600 000	500 000				

*Uwagi**Nowa pozycja*

To działanie przygotowawcze powinno potrwać dwa lata przy całkowitym budżecie 1 000 000 EUR i powinno umożliwić Komisji, wspomaganej przez ekspertów zewnętrznych, przygotowanie utworzenia grupy wsparcia mediacji UE w ramach ESDZ, zgodnie z „Unijną koncepcją wzmocnienia zdolności mediacyjnych i dialogowych UE”, poprzez:

- rozwijanie i udostępnianie możliwości w dziedzinie rozwoju i wewnętrznego tworzenia zdolności, jeżeli chodzi o zadania powiązane z mediacjami oraz prowadzeniem dialogu, a także świadomość sytuacyjną personelu ESDZ w siedzibie głównej, personelu Unii odbywającego misje, szefów delegacji oraz ich personelu,
- zarządzanie wiedzą, w tym nabytymi doświadczeniami, identyfikacja godnych naśladowania praktyk oraz opracowywanie wytycznych,
- przygotowanie do utworzenia bazy ekspertów ds. mediacji i procesów dialogowych, których można розміścić w ramach misji, uwzględniając prace prowadzone przez Organizację Narodów Zjednoczonych oraz inne organizacje dotyczące tworzenia takich baz.

Działanie przygotowawcze powinno być postrzegane jako pierwszy krok w kierunku wzmocnienia i zapewnienia znacznego wsparcia inicjatywom mediacyjnym przede wszystkim poprzez wzmocnienie wewnętrznych zdolności Unii, nie wykluczając wsparcia ze strony ekspertów zewnętrznych i kontraktowych. W następstwie działania należy przeprowadzić jego ocenę, proces refleksji na jego temat oraz podjąć ewentualne decyzje co do formalnego ustanowienia grupy wsparcia mediacji UE w ramach ESDZ.

Podstawa prawna

Działanie przygotowawcze w rozumieniu art. 49 ust. 6 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNEŹNYCH

TYTUŁ 3
DELEGATURY

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
	ROZDZIAŁ 3 0			
3 0 0	Delegatury			
3 0 0 0	Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego			
	Środki niezmieszane	94 407 518		
3 0 0 1	Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne			
	Środki niezmieszane	52 708 170		
3 0 0 2	Inne wydatki związane z personelem			
	Środki niezmieszane	21 155 943		
3 0 0 3	Wydatki na budynki i wydatki powiązane			
	Środki niezmieszane	88 198 482		
3 0 0 4	Inne wydatki administracyjne			
	Środki niezmieszane	23 477 221		
3 0 0 5	Wkład Komisji przeznaczony na personel Komisji zatrudniony w delegaturach			
	Środki niezmieszane	p.m.		
	Artykuł 3 0 0 — Ogółem	279 947 334		
	ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓŁEM	279 947 334		
	Tytuł 3 — Ogółem	279 947 334		

TYTUŁ 3
DELEGATURY

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY

3 0 0 Delegatury

3 0 0 0 Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
94 407 518		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terenie Unii, w odniesieniu do urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony na stanowiskach przewidzianych w planie zatrudnienia:

- wynagrodzenia podstawowe, dodatki i inne płatności związane z wynagrodzeniami,
- ubezpieczenie chorobowe i wypadkowe oraz inne opłaty dotyczące zabezpieczenia społecznego,
- ubezpieczenie od utraty pracy dla pracowników zatrudnionych na czas określony oraz płatności mające na celu ustanowienie lub utrzymanie ich prawa do emerytury w ich kraju pochodzenia,
- rozmaite dodatki i świadczenia,
- wynagrodzenie za pracę w godzinach nadliczbowych,
- koszt wyrównań wynagrodzeń,
- koszt wszelkich dostosowań do wynagrodzeń zatwierdzonych przez Radę w trakcie roku budżetowego.

Dochody przeznaczone na ten cel zgodnie z art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

Zasady regulujące mianowanie i wynagradzanie oraz inne warunki finansowe przyjęte przez ESDZ.

Dyrektywa Rady 2000/78/WE z dnia 27 listopada 2000 r. ustanawiająca ogólne warunki ramowe równego traktowania w zakresie zatrudnienia i pracy (Dz.U. L 303 z 2.12.2000, s. 16).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

Kodeks dobrego postępowania w zakresie zatrudniania osób niepełnosprawnych, przyjęty decyzją Prezydium Parlamentu Europejskiego w dniu 22 czerwca 2005 r.

3 0 0 1 Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
52 708 170		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- wynagrodzenia pracowników miejscowych lub personelu kontraktowego oraz składki na ubezpieczenie społeczne, a także świadczenia płatne przez pracodawcę,
- składki pracodawcy na dodatkowe zabezpieczenie społeczne dla pracowników miejscowych,
- usługi pracowników czasowych lub pracowników niezależnych.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (*ciąg dalszy*)**3 0 0** (*ciąg dalszy*)**3 0 0 1** (*ciąg dalszy*)

Dochody przeznaczone na ten cel na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

Podstawa prawna

Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej.

3 0 0 2 Inne wydatki związane z personelem

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
21 155 943		

Uwagi

Środki te są przeznaczone na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- wydatki związane z oddelegowaniem młodszych ekspertów (absolwentów uczelni wyższych) do delegatur Unii Europejskiej,
- koszty seminariów organizowanych dla młodych dyplomatów z państw członkowskich i państw trzecich,
- wydatki związane z delegowaniem lub tymczasowym przydzieleniem urzędników z państw członkowskich do delegatur,
- dodatki na zagospodarowanie i ponowne zagospodarowanie w przypadku zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przy przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczeniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- koszty podróży personelu (wraz z rodzinami) przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy lub ostatecznym opuszczaniu instytucji,
- wydatki związane z przeprowadzką dla personelu zobowiązanego do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska, przeniesieniu do innego miejsca pracy oraz przy ostatecznym opuszczaniu instytucji i zmianie miejsca zamieszkania,
- różne koszty i dodatki dla innego personelu, w tym koszty konsultacji prawnych,
- wydatki związane z rekrutacją urzędników, pracowników kontraktowych i miejscowych, łącznie z kosztami ogłoszenia, podróży i dietami oraz ubezpieczeniem wypadkowym dla kandydatów wezwanych na egzaminy i rozmowy wstępne, koszty związane z organizacją grupowych testów rekrutacyjnych i przedrekrutacyjnymi badaniami medycznymi,
- nabycie, zastąpienie, konwersja i konserwacja urządzeń medycznych zainstalowanych w delegaturach,
- wydatki związane z kosztami corocznej kontroli lekarskiej urzędników, pracowników kontraktowych i miejscowych, w tym analiz i badań wykonywanych w ramach tej kontroli, koszty porad medycznych i stomatologicznych oraz koszty związane z polityką dotyczącą AIDS w miejscu pracy,
- wydatki związane z działalnością kulturalną i inicjatywami służącymi rozwojowi kontaktów pozasłużbowych,
- stały dodatek dla urzędników regularnie ponoszących koszty reprezentacyjne związane z ich obowiązkami oraz zwrot kosztów ponoszonych przez urzędników upoważnionych do reprezentowania Komisji lub ESDZ w interesie służby i w związku z pełnionymi obowiązkami (w przypadku delegatur na terytorium Unii część kosztów zakwaterowania będzie pokrywana ze stałych dodatków na reprezentację),
- wydatki związane z kosztami transportu, wypłatą diet dziennych związanych z wyjazdami służbowymi, jak również dodatkowymi lub drobnymi kosztami poniesionymi w związku z wyjazdami służbowymi urzędników i innego personelu,
- wydatki związane z kosztami transportu, wypłatą diet dziennych związanych z ewakuacjami medycznymi,

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY *(ciąg dalszy)***3 0 0** *(ciąg dalszy)***3 0 0 2** *(ciąg dalszy)*

- wydatki związane z sytuacjami kryzysowymi, w tym dodatki tytułem kosztów podróży i zakwaterowania oraz dietyienne.
- wydatki na szkolenia ogólne i językowe dla podniesienia umiejętności personelu oraz usprawnienia funkcjonowania instytucji,
- honoraria ekspertów zatrudnionych w celu identyfikacji potrzeb szkoleniowych, opracowania koncepcji i programów szkoleń oraz ich przeprowadzenia, a także w celu oceny i monitorowania wyników,
- honoraria konsultantów z różnych dziedzin, w szczególności z dziedziny metod organizacji, planowania, zarządzania, strategii, zapewnienia jakości oraz zarządzania personelem,
- wydatki ponoszone na opracowanie, prowadzenie i ocenę szkoleń organizowanych przez instytucję w postaci kursów, seminariów i konferencji (osoby prowadzące szkolenia/mówcy oraz koszty ich podróży i utrzymania, materiały szkoleniowe),
- wydatki związane z praktycznymi i logistycznymi aspektami organizacji kursów, m.in. wynajmem pomieszczeń, środków transportu i sprzętu na potrzeby szkoleń oraz lokalnych i regionalnych seminariów, a także na pokrycie różnych kosztów powiązanych, takich jak koszty napojów i poczęstunków,
- koszty udziału w konferencjach i sympozjach oraz składki związane z przynależnością do stowarzyszeń zawodowych i naukowych;
- wydatki szkoleniowe związane z publikacjami i informacją, wydatki na odpowiednie strony internetowe oraz zakup pomocy dydaktycznych, subskrypcje i licencje na nauczanie na odległość, książki, prasę i produkty multimedialne.

Dochody przeznaczone na ten cel na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

3 0 0 3 Wydatki na budynki i wydatki powiązane

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
88 198 482		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- dodatki na opłacenie tymczasowego miejsca zamieszkania oraz dietyienne,
- odnośnie do czynszu i innych opłat związanych z budynkami dla delegatur poza Unią:
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur poza Unią lub urzędników oddelegowanych poza terytorium Unii: czynsze (w tym za tymczasowe miejsce zamieszkania) i podatki, składki ubezpieczeniowe, remonty i większe naprawy, rutynowe wydatki związane z bezpieczeństwem osób i zabezpieczeniem towarów (maszyny szyfrujące, sejfy, kraty okienne itp.),
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur poza Unią oraz miejsc zakwaterowania delegatów: rachunki za wodę, gaz, prąd i paliwo, wydatki na utrzymanie i naprawy, obsługę, wydatki na remonty i inne wydatki rutynowe (podatki lokalne na utrzymanie dróg i zbiórkę śmieci oraz zakup znaków i drogowskazów),

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNETRZNYCH

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (ciąg dalszy)**3 0 0** (ciąg dalszy)

3 0 0 3 (ciąg dalszy)

- odnośnie do czynszów i innych opłat związanych z budynkami na terytorium Unii:
 - w przypadku wszystkich budynków lub ich części zajmowanych przez biura delegatur: czynsz; rachunki za wodę, gaz, prąd i ogrzewanie; składki ubezpieczeniowe; wydatki na utrzymanie i naprawy; wydatki na remonty i większe naprawy; wydatki związane z zapewnieniem bezpieczeństwa, zwłaszcza z kontraktami na dozór oraz wynajem i napełnianie gaśnic; wydatki na zakup i utrzymanie sprzętu przeciwpożarowego oraz wymianę sprzętu ochotniczych straży pożarnych; koszt inspekcji statutowych itp.,
 - w przypadku budynków lub ich części zajmowanych przez urzędników: zwrot wydatków na zabezpieczenie miejsca zamieszkania,
- wydatki poniesione na nabycie działek budowlanych i budynków (zakup lub leasing) lub budowę biur lub innych pomieszczeń, łącznie z kosztami opracowań wstępnych i opłatami.

Dochody przeznaczone na ten cel na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

3 0 0 4

Inne wydatki administracyjne

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
23 477 221		

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych przez delegatury Unii Europejskiej poza Unią i delegatury przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:

- zakup, najem, leasing, utrzymanie i naprawa mebli i wyposażenia, w szczególności urządzeń audiowizualnych i drukujących, wyposażenia archiwum, biblioteki, zaplecza na potrzeby tłumaczenia ustnego i urzędów specjalistycznych (kopiarki, czytniko-drukarki, faksy itp.), jak również nabycie dokumentacji i materiałów eksploatacyjnych dla takich urządzeń,
- zakup, utrzymanie i naprawy wyposażenia technicznego, takiego jak generatory, klimatyzatory itp., oraz instalacja urządzeń dla zaplecza socjalnego w delegaturach,
- zakup, wymiana, najem, leasing, utrzymanie i naprawa pojazdów, łącznie z narzędziami,
- składki na ubezpieczenie pojazdów,
- zakup książek, dokumentów i innych publikacji nieregularnych, łącznie z aktualizacjami, oraz prenumerata gazet, czasopism i publikacji różnych, koszt bindowania i inne koszty konserwacji czasopism,
- subskrypcje wiadomości agencjiowych,
- zakup papieru, kopert, materiałów biurowych oraz materiałów do powielania oraz niektóre zlecenia druku udzielane firmom zewnętrznym,
- transport i odprawa celna urządzeń, zakup i czyszczenie ubiorów służbowych dla gońców, kierowców itp., różne ubezpieczenia (w szczególności od odpowiedzialności cywilnej i kradzieży), wydatki na spotkania wewnętrzne (napoje, poczęstunki podawane przy specjalnych okazjach),
- koszt opracowań, badań i konsultacji związanych z działalnością administracyjną delegatur oraz inne wydatki bieżące niewymienione w innych pozycjach niniejszego artykułu,
- opłaty pocztowe i kurierskie za przesyłki, publikacje i raporty, a także inne przesyłki przesyłane drogą powietrzną, morską lub kolejową,
- koszt bagażu dyplomatycznego,

ROZDZIAŁ 3 0 — DELEGATURY (*ciąg dalszy*)**3 0 0** (*ciąg dalszy*)**3 0 0 4** (*ciąg dalszy*)

- wszystkie wydatki na umeblowanie i wyposażenie miejsca zakwaterowania udostępnionych urzędnikom,
- zakup, wynajem lub leasing urządzeń do przetwarzania danych (komputerów, terminali, minikomputerów, urządzeń peryferyjnych, urządzeń połączeniowych) wraz z odpowiednim oprogramowaniem,
- świadczenie usług zleconych na zewnątrz, szczególnie w zakresie opracowania, konserwacji i wsparcia technicznego systemów informatycznych stworzonych w delegaturach,
- zakup, wynajem lub leasing urządzeń do powielania informacji na papierze, jak drukarki czy skanery,
- zakup, wynajem lub leasing centralek i łącznic telefonicznych oraz urządzeń do transmisji danych wraz z odpowiednim oprogramowaniem,
- opłaty abonamentowe i koszty stałe sieci komunikacji kablowej lub radiowej (telefon, telegraf, teleks, faks), wydatki na sieci transmisji danych, usługi telematyczne itp. oraz na zakup książek telefonicznych,
- koszt instalacji, konfiguracji, utrzymania, wsparcia, pomocy, dokumentacji i materiałów eksploatacyjnych dla takich urządzeń,
- wszelkie wydatki na aktywne operacje zabezpieczające w delegaturach w sytuacjach krytycznych,
- wszelkie opłaty finansowe, w tym opłaty bankowe.

Dochody przeznaczone na ten cel na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m..

3 0 0 5

Wkład Komisji przeznaczony na personel Komisji zatrudniony w delegaturach

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
p.m.		

Uwagi

Wszelkie dochody, pochodzące z wkładów Komisji lub Europejskiego Funduszu Rozwoju (EFR) przeznaczonych na pokrycie kosztów ponoszonych przez delegatury w związku z obecnością personelu Komisji w tych delegaturach, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

- Środki te przeznaczone są na pokrycie następujących wydatków ponoszonych na personel Komisji, w tym na personel Komisji finansowany z EFR, skierowany do pracy w delegaturach Unii Europejskiej poza Unią i delegaturach przy organizacjach międzynarodowych zlokalizowanych na terytorium Unii:
 - wynagrodzenia pracowników miejscowych (i personelu czasowego) oraz wydatki powiązane z tymi wynagrodzeniami,
 - udział w wydatkach w ramach pozycji 3 0 0 0 (Wynagrodzenia i świadczenia dla personelu statutowego), 3 0 0 1 (Personel zewnętrzny i usługi zewnętrzne), 3 0 0 2 (Inne wydatki związane z personelem), 3 0 0 3 (Wydatki na budynki i wydatki powiązane) oraz 3 0 0 4 (Inne wydatki administracyjne) dla tego personelu.

Dochody przeznaczone na ten cel na mocy art. 18 ust. 1 rozporządzenia finansowego szacuje się na p.m.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

TYTUŁ 10
INNE WYDATKI

ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI**

Artykuł Pozycja	Treść	Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009
	ROZDZIAŁ 10 0			
	ROZDZIAŁ 10 0 — OGÓŁEM			
	ROZDZIAŁ 10 1			
	ROZDZIAŁ 10 1 — OGÓŁEM			
	Tytuł 10 — Ogółem			
	OGÓŁEM	464 104 592		

TYTUŁ 10**INNE WYDATKI****ROZDZIAŁ 10 0 — ŚRODKI REZERWOWE**

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009

Uwagi

Środki przewidziane w tym rozdziale mają charakter rezerw i mogą być wykorzystane dopiero po przyporządkowaniu do innych rozdziałów zgodnie z przepisami rozporządzenia finansowego.

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

ROZDZIAŁ 10 1 — REZERWA NA NIEPRZEWIDZIANE WYDATKI

Środki 2011	Środki 2010	Wynik 2009

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie nieprzewidzianych wydatków wynikających z decyzji budżetowych podjętych w trakcie roku budżetowego.

EUROPEJSKA SŁUŻBA DZIAŁAŃ ZEWNĘTRZNYCH

PERSONEL

Sekcja X — Europejska Służba Działań Zewnętrznych

Grupa funkcyjna i grupa zaszerzgowania	2011		2010	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska, które mają zostać przeniesione do ESDZ	
			Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	68	2	55	7
AD 13	156	1	96	1
AD 12	235	8	250	8
AD 11	71		117	12
AD 10	75	7	56	1
AD 9	61	23	71	2
AD 8	36		20	
AD 7	55		65	
AD 6	30		28	
AD 5	41	1	66	1
Razem AD	878	42	874	32
AST 11	18		12	
AST 10	18		19	1
AST 9	53		39	
AST 8	39	1	42	
AST 7	97		82	
AST 6	106		96	
AST 5	123		102	
AST 4	83		100	
AST 3	40		40	
AST 2	73		52	
AST 1	72		134	
Razem AST	722	1	718	1
Ogółem	1 600 ⁽¹⁾	43	1 592 ⁽²⁾	33
Ogółem zatrudnionych	1 643		1 625	

(¹) Z czego sześć promocji *ad personam*: dwie z AD 15 na AD 16; trzy z AD 14 na AD 15; jedna z AD 13 na AD 14.
(²) Z czego sześć promocji *ad personam*: dwie z AD 15 na AD 16; trzy z AD 14 na AD 15; jedna z AD 13 na AD 14.

